



# FORMER NAVAL STATION ROOSEVELT ROADS

## ANTIGUA BASE NAVAL ROOSEVELT ROADS Cleanup Program News

### Noticias sobre el Programa de Limpieza

September 2015 / septiembre 2015

The Navy is continuing under the Resource Conservation and Recovery Act Order on Consent EPA Docket No. RCRA-02-2007-7301 to make progress on investigation and cleanup of existing sites. The Navy will update the community monthly on scheduled field work.

The following activities and field work are planned for September 1, 2015 through September 30, 2015:

- Solid Waste Management Unit 3 (Base Landfill): Continue construction of landfill cap and groundwater long-term monitoring
- Solid Waste Management Unit 77/Unexploded Ordnance 1 (Small Arms Range and Possible Open Burning/Open Detonation Area): Contaminated soil removal, demolition of recovered munition items, and offsite disposal of waste

La Marina continúa trabajando bajo la Orden por Consentimiento de EPA, Orden No. RCRA-02-2007-7301, siguiendo la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA, en inglés) para adelantar la investigación y limpieza de los sitios existentes. Mensualmente, la Marina le informa a la comunidad sobre los trabajos de campo programados.

Las siguientes actividades y trabajos de campo están planificados del 1<sup>ero</sup> al 30 de septiembre de 2015:

- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 3 (Vertedero de la Base): Continúa la construcción de la cubierta del vertedero y monitoreo de aguas subterráneas a largo plazo
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 77/Municiones sin Explotar 1 (Campo de Tiro con Armas Cortas y Área de Posible Quema Abierta/Detonación Abierta): Remoción de suelo contaminado, demolición de artículos de municiones recuperados y disposición de desperdicios fuera del sitio

## Important Contacts Contactos Importantes

### The Cleanup Process—

#### El Proceso de Limpieza

#### Ms. Thuane Fielding

Navy BRAC PMO

Base Closure Manager

203 S. Davis Drive, Bldg 247

Joint Base Charleston, SC 29404

Teléfono: 843-963-7049

Thuane.fielding@navy.mil

### The RCRA Consent Order—

#### La Orden de Consentimiento RCRA

#### Mr. Douglas (Doug) Pocze

U.S. Environmental Protection Agency

RCRA Programs, Caribbean Section

290 Broadway, 22nd Floor

New York, NY 10007-1866

Teléfono: 212-637-4432

E-mail: pocze.doug@epa.gov

### Public Health Concerns During Past

#### Operational Activities—

#### Preocupaciones sobre salud pública

#### durante pasadas actividades

#### operacionales —

<http://www.justice.gov/civil/federal-tort-claims-act-litigation-section>

### Puerto Rico Regulatory Oversight—

#### Fiscalización Regulatoria de Puerto Rico —

#### Ms. Gloria Toro

Puerto Rico Environmental Quality Board

Hazardous Wastes Permit Division, Land

Pollution Control Area

Edificio de Agencias Ambientales

Cruz A. Matos

Urb. San José Industrial Park

1375 Avenida Ponce de León

San Juan, PR 00926-2604

Teléfono: 787-767-8181 ext. 3586

Email: GloriaToro@jca.pr.gov

## Websites

[www.epa.gov/region02/waste/fsroosev.htm](http://www.epa.gov/region02/waste/fsroosev.htm)

<http://go.usa.gov/8mnm>

[www.bracpmo.navy.mil](http://www.bracpmo.navy.mil)

*(click on Puerto Rico in the map and follow links to Roosevelt Roads/ presione Puerto Rico en el mapa y siga los enlaces hasta Roosevelt Roads)*